

NITECORE®

KEEP INNOVATING

EMR15 User Manual



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

⚠ Warning

- Please read the user manual carefully before using the product and connect the applicable power sources only according to the specifications in this user manual.
- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep it out of reach of children and pets.
- Close supervision is necessary to avoid burns when the product is used near children.
- Ambient Temperature of Usage: -10~35°C (14~95°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
- DO NOT leave the product unattended when it is in use. Stop using the product at any sign of malfunction.
- DO NOT touch the Repellent Mat Compartment while using the mosquito repelling function.
- DO NOT cover the product or put it close to other objects, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
- Please store the product in dry and ventilated areas. DO NOT expose the product in rain. Keep it away from any combustible material.
- DO NOT place the product in water.
- DO NOT put your fingers, metals, or foreign objects into the product.
- DO NOT use the product in a confined space.
- DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time.
- DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China



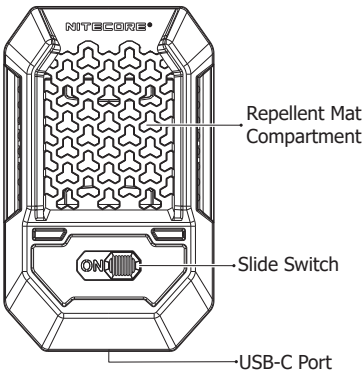
EMR15/6061525

Specifications

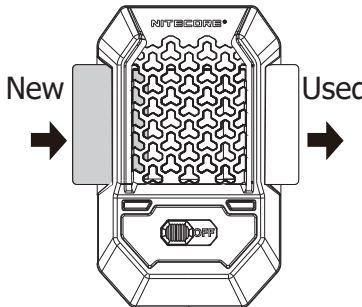
Input	USB-C: 5V~2A
Heating Temperature	185°C / 365°F (MAX)
Protection Zone	16ft
Dimensions	94.3mm x 57.5mm x 35.3mm (3.71" x 2.26" x 1.39")
Weight	62g±5g (2.19 oz±0.1 oz) (Accessories Not Included)
Accessories	USB-C Charging Cable, MRM10 mini Mosquito Repellent Mat x 6 (Optional)
Waterproof Rating	IPX5

Note: Mosquito repellent mats are optional.

Product Overview



Repellent Mat Replacement



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses.

The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

English

⚠IMPORTANT

Read all instructions before use.
This product is intended for adult use only.
This product is not a toy.

Connecting a Power Source

Power Connection: Use the USB-C cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter, a power bank, or other USB power sources) to the USB-C port. (Input: 5V~2A)

Mosquito Repelling Function

On: After connecting to a power source, push the Slide Switch toward "OFF". The blue "ON" indicator will light up and remain on, indicating the mosquito repelling function is active.

Off: When the product is activated, push the Slide Switch toward "ON". The "OFF" marking can be seen beside the switch, indicating the mosquito repelling function is turned off.

How to Use and Store the EMR15

- When the product is off, insert the repellent mat into the Repellent Mat Compartment.
- The protection zone will be created after activating the mosquito repelling function for 10 minutes.
- When there is wind, please place the product upwind of the expected protection area.
- DO NOT cover the product when using it.
- It is recommended to use multiple EMR15s together for a larger protection zone.
- Please store the product only after it is turned off and has completely cooled down.

Mosquito Repellent Mat Replacement

Make sure the product is off and cooled. Insert a new repellent mat while pushing out the used one.

Note: The MRM10 mini Mosquito Repellent Mat (size: 35mm x 22mm / 1.38" x 0.87") lasts up to 6 hours each.

Deutsch

⚠WICHTIGER HINWEIS

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen.
Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!

⚠ Warnung

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und schließen Sie die entsprechenden Stromquellen nur gemäß den Angaben in diesem Benutzerhandbuch an.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Umgebungstemperatur bei der Verwendung: -10 ~ 35°C; Temperatur bei der Lagerung: -20 ~ 60°C
- Lassen Sie das Produkt NICHT unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Beenden Sie den Gebrauch des Geräts bei jedem Anzeichen einer Fehlfunktion.
- Berühren Sie während der Verwendung der Mückenschutzfunktion NICHT das Fach für das Abwehr-Pad. Decken Sie das Gerät NICHT ab und stellen Sie es NICHT in die Nähe von anderen Gegenständen, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund hoher Temperaturen führen kann.
- Bitte lagern Sie das Produkt in trockenen und belüfteten Räumen. Setzen Sie das Gerät NICHT dem Regen aus. Halten Sie es von allen brennbaren Materialien fern.
- Stellen Sie das Produkt NICHT ins Wasser.
- Stecken Sie Ihre Finger, Metalle oder Fremdkörper NICHT in das Gerät.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT in einem geschlossenen Raum.
- Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus.
- Das Produkt darf NICHT zerlegt oder modifiziert werden, da dies zu Schäden führt und die Produktgarantie ungültig wird. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen“ in dieser Anleitung.

Bedienungsanleitung

Anschließen an die externe Stromversorgung
Verwenden Sie das USB-C Ladekabel, um ein externes Netzteil (z. B. einen USB-Adapter, eine Powerbank oder ein anderes USB-Ladegerät) an den USB-C-Port anzuschließen und den Ladevorgang zu starten. (Eingang: 5V~2A).

Mückenabwehr-Funktion

EIN: Nachdem Sie das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen haben, schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter in Richtung "OFF". Die blaue "ON"-Anzeige leuchtet auf und zeigt an, dass die Mückenabwehrfunktion aktiv ist.

AUS: Wenn das Produkt aktiviert ist, schieben Sie den Schiebeschalter in Richtung "ON". Die Markierung "OFF" ist neben dem Schalter zu sehen und zeigt an, dass die Mückenschutzfunktion ausgeschaltet ist.

Benutzung und Lagerung des EMR15

- Legen Sie ein Mückenabwehr-Pad in das Fach für die Abwehr-Pads, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Die Schutzzone wird nach Aktivierung der Mückenabwehrfunktion für 10 Minuten eingerichtet.
- Wenn es windig ist, platzieren Sie das Gerät bitte im Windschatten des zu erwartenden Schutzbereichs.
- Decken Sie das Produkt NICHT ab, wenn Sie es benutzen.
- Es wird empfohlen, mehrere EMR15 zusammen zu verwenden, um einen größeren Schutzbereich zu erreichen.
- Bitte lagern Sie das Produkt nur, wenn es ausgeschaltet und vollständig abgekühlt ist.

Austausch des Mückenabwehr-Pads

Stellen Sie sicher, dass das EMR15 ausgeschaltet und abgekühlt ist. Schieben Sie ein neues Mückenabwehr-Pad ein, während Sie das gebrauchte Pad mit dem alten Pad herausziehen.

Hinweis: Die MRM10 Mini-Mückenabwehr-Pads (Größe: 35mm x 22mm) halten jeweils bis zu 6 Stunden.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Francais

⚠IMPORTANT

Lire toutes les instructions avant utilisation.
Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes uniquement. Ce produit n'est pas un jouet.

⚠ Avertissement

- Veillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et ne le connectez aux sources d'alimentation compatibles que conformément aux indications de ce manuel d'utilisation.
- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veillez le tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Une surveillance étroite est nécessaire pour éviter les brûlures lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Température ambiante d'utilisation : -10~35°C (-14~95°F) ; Température de stockage : -20~60°C (-4~140°F)
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Cessez d'utiliser le produit au moindre signe de dysfonctionnement.
- NE PAS toucher le compartiment du patch répulsif pendant l'utilisation de la fonction anti-moustiques.
- NE PAS couvrir le produit ou le placer à proximité d'autres objets, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
- Conservez le produit dans un endroit sec et ventilé. N'exposez PAS le produit à la pluie. Tenez-le éloigné de tout matériau combustible.
- NE PAS placer le produit dans l'eau.
- NE METTEZ PAS vos doigts, des métaux ou des objets étrangers dans le produit.
- NE PAS utiliser le produit dans un espace confiné.
- NE PAS exposer le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée.
- NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et annulerait la garantie du produit. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.

Connexion à une source d'alimentation

Connexion à une source d'alimentation : Utilisez le câble USB-C pour connecter une alimentation externe (par exemple, un adaptateur USB, une batterie externe ou d'autres sources d'alimentation USB) au port USB-C. (Entrée : 5V~2A)

Fonction anti-moustiques

On : Après avoir branché l'appareil à une source d'alimentation, poussez l'interrupteur coulissant vers "OFF". L'indicateur bleu "ON" s'allume et reste allumé, indiquant que la fonction anti-moustiques est active.

Off : Lorsque le produit est activé, poussez l'interrupteur coulissant vers "ON". Le marquage "OFF" est visible, indiquant que la fonction anti-moustiques est désactivée.

Comment utiliser et stocker le EMR15

- Lorsque l'appareil est éteint, insérez le patch répulsif dans le compartiment.
- La zone de protection sera créée après avoir activé la fonction anti-moustiques pendant 10 minutes.
- En cas de vent, placez le produit dans le sens du vent en amont de la zone de protection prévue.
- NE PAS couvrir le produit lorsqu'il est utilisé.
- Il est recommandé d'utiliser plusieurs EMR15 ensemble pour obtenir une zone de protection plus large.
- Ne rangez le produit qu'après l'avoir éteint et laissez complètement refroidir.

Remplacement du patch répulsif

Assurez-vous que le produit est éteint et refroidi. Insérez un nouveau patch répulsif tout en poussant le patch usagé.

Remarque : le mini patch anti-moustiques MRM10 (dimensions : 35 mm x 22 mm / 1,38" x 0,87") a une durée de vie de 6 heures chacun.

Русский

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией ознакомьтесь со всеми инструкциями.
Данный продукт предназначен для использования исключительно взрослыми. Данный продукт не является игрушкой.

⚠ Меры предосторожности

- Внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед использованием устройства и подключайте его только к совместимым источникам питания согласно настоящему руководству.
- Данный продукт предназначен для использования лицами 18 лет и старше. Храните его в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Дети должны находиться под присмотром взрослых во избежание ожогов и несчастных случаев при использовании данного устройства.
- Допустимая температура эксплуатации: -10~35°C (-14~95°F); температура хранения: -20~60°C (-4~140°F).
- НЕ оставляйте устройство без присмотра во время его работы. Прекратите использование устройства при любых признаках его неисправности.
- НЕ прикасайтесь к месту размещения репеллентной пластины, когда активирована функция защиты от комаров.
- НЕ накрывайте устройство и НЕ размещайте его рядом с какими-либо предметами во избежание повреждения устройства, а также несчастных случаев вследствие воздействия высоких температур.
- Храните устройство в сухом проветриваемом месте при комнатной температуре. НЕ подвергайте его воздействию дождя, а также держите его вдаль от каких-либо горючих материалов.
- НЕ помещайте устройство в воду.
- НЕ вставляйте в устройство пальцы, металлические или любые другие посторонние предметы во избежание возникновения несчастных случаев и вреда вашему здоровью.
- НЕ используйте устройство в замкнутом пространстве.
- НЕ подвергайте устройство воздействию температур выше 60°C (140°F) в течение длительного времени.
- НЕ разбирайте устройство и НЕ вносите в его конструкцию какие-либо изменения неофициальными лицами — это приведет к повреждению устройства и аннулированию гарантии. Для получения более подробной информации вы можете обратиться к разделу гарантийного обслуживания текущего руководства.

Подключение к источнику питания

Подключение питания: Используйте кабель USB-C для подключения внешнего источника питания (например,

адаптера USB, пауэрбанка, или другого USB-источника) к порту USB-C. (Вход: 5В~2А)

Функция отпугивания комаров

Включение: После подключения к источнику питания сдвиньте ползунок переключателя в сторону положения «OFF» (Выкл.). При этом загорится синий индикатор «ON» (Вкл.) и начнет светиться постоянно — функция защиты от комаров активирована.

Выключение: При включённом устройстве сдвиньте ползунок в сторону положения «ON» (Вкл.). Рядом с переключателем станет видна маркировка «OFF» (Выкл.) — функция защиты от комаров выключена.

Как использовать и хранить EMR15

- В выключенном состоянии установите в соответствующее место репеллентную пластину.
- Устройство обеспечивает зону защиты через 10 минут после активации функции защиты от комаров.
- При наличии ветра разместите устройство с наветренной стороны предполагаемой зоны защиты.
- НЕ накрывайте устройство во время его работы.
- Для расширения зоны защиты рекомендуется использовать несколько устройств EMR15 одновременно.
- Убирать устройство для дальнейшего хранения можно только после его выключения и полного остывания.

Замена репеллентной пластины

Убедитесь, что устройство выключено и остыло. Во время установки новой пластины следует одновременно выталкивать уже использованную.

Примечание: репеллентная пластина MRM10 mini (размер: 35 мм x 22 мм / 1,38" x 0,87") обеспечивает защиту до 6 часов каждая.

日本語

⚠重要

ご使用前に説明書をすべてお読みください。
この商品は大人向けです。おもちゃではありません。

⚠ 注意事項

- 本製品を使用する前に、必ず取扱説明書をよくお読みいただき、記載された仕様に従って適切な電源のみを接続してください。
- 本製品は18歳以上の成人による使用を想定しています。お子さまやペットの手の届かない場所で保管してください。
- お子さまの近くで使用する場合は、やけどを防ぐために必ず保護者の監督のもとで使用してください。
- 使用環境温度: -10~35°C、保管温度: -20~60°C
- 使用中はその場を離れないでください。異常が見られた場合はただちに使用を中止してください。
- 蚊よけ機能を使用中は、マット挿入口には触れないでください。
- 本体を覆ったり、物を近づけたりしないでください。高温により事故や製品の損傷につながるおそれがあります。
- 乾燥かつ風通しの良い場所に保管してください。雨に濡らさず、可燃物の近くには置かないでください。
- 本製品を水につけないでください。
- 指や金属、異物などを本体内部に入れないでください。
- 狭い場所で使用しないでください。
- 60°C以上の場所で長時間放置しないでください。
- 製品を許可なく分解、改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくは保証サービス部分をご確認ください。

電源への接続

接続方法: USB-C ケーブルを使って外部電源 (USB アダプタ、モバイルバッテリーや USB 充電デバイスなど) に接続してください (入力: 5V~2A)。

蚊取り機能

オン: 電源に接続した後、スライドスイッチを OFF が隠れる側にスライドさせると、ON が青く点灯して電源が入ります。
オフ: 製品がオンの時、スライドスイッチを ON が隠れる側にスライドさせると、OFF の文字が表れて電源がオフになります。

EMR15 の使用・保管方法

- 製品がオフの状態で、蚊取りマットを1枚蚊取りマットスペースに入れます。
- オンになったらからおよそ10分で有効範囲内全体に効果を発揮します。
- 風が吹いているときは、製品を風上に置いてください。
- 使用中は製品を覆わないでください。
- 広い範囲を保護したい場合は、EMR15を複数使用してください。
- 使用後は電源をオフにして、本体が冷めてから保管してください。

蚊取りマットの交換

製品がオフで本体が冷めていることを確認した後、新しいマットを入れてください。古いマットは横から押し出されます。

ノート : MRM10 mini 蚊取りマット（サイズ：35mm x 22mm）は約6時間有効です。

Italiano

⚠IMPORTANTE
Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. Questo prodotto è destinato solo all'uso degli adulti. Questo prodotto non è un giocattolo.

⚠ AVVERTENZE

- Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e collegare solo le fonti di alimentazione applicabili in base alle specifiche riportate nel presente manuale d'uso.
- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- È necessaria una stretta supervisione per evitare ustioni quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini.
- Temperatura ambiente di utilizzo: -10~35 °C (14~95 °F); temperatura di conservazione: -20~60 °C (-4~140 °F)
- NON lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. Interrompere l'uso del prodotto al primo segno di malfunzionamento.
- NON toccare il vano del tappetino repellente durante l'uso della funzione antizanzare.
- NON coprire il prodotto né avvicinarlo ad altri oggetti, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
- Conservare il prodotto in luoghi asciutti e ventilati. NON esporre il prodotto alla pioggia. Tenere lontano da materiali combustibili.
- NON immergere il prodotto in acqua.
- NON inserire le dita, oggetti metallici o corpi estranei nel prodotto.
- NON utilizzare il prodoto in spazi ristretti.
- NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60 °C (140 °F) per un periodo prolungato.
- NON smontare o modificare questo prodotto, poiché ciò potrebbe danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione relativa alla garanzia nel manuale.

Collegamento ad una fonte di alimentazione

Collegamento: utilizzare il cavo USB-C per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB, un power bank o altre fonti di alimentazione USB) alla porta USB-C. (Ingresso: 5 V–2 A)

Funzione di Repellente per Zanzare

Azione: Dopo aver collegato il dispositivo a una fonte di alimentazione, spingere l'interruttore a scorrimento verso "OFF". L'indicatore blu "ON" si accenderà e rimarrà acceso, indicando che la funzione repellente per zanzare è attiva.

Spegnimento: Quando il prodotto è attivato, spingere l'interruttore a scorrimento verso "ON". Accanto all'interruttore è visibile la scritta "OFF", che indica che la funzione repellente per zanzare è disattivata.

Come utilizzare e conservare l'EMR15

- Quando il prodotto è spento, inserire la piastrina repellente nell'apposito comparto.
- La zona di protezione verrà creata dopo aver attivato la funzione repellente per zanzare per 10 minuti.
- In caso di vento, posizionare il prodotto sopravento rispetto all'area di protezione prevista.
- NON coprire il prodotto durante l'uso.
- Si consiglia di utilizzare più EMR15 insieme per ottenere una zona di protezione più ampia.
- Riporre il prodotto solo dopo averlo spento e lasciato raffreddare completamente.

Cambiare il Repellente per Zanzare

Verificate che il prodotto sia spento e si sia raffreddato. Successivamente inserite un nuovo repellente spingendo contemporaneamente quello già presente all'interno del prodotto.

Nota: Il tappetino repellente MRM10 mini (dimensioni: 35mm x 22mm / 1,38" x 0,87") dura fino a 6 ore ciascuno.

Українська

⚠ ВАЖЛИВИЙ
Перед використанням прочитайте всю інструкцію. Цей виріб призначений лише для використання дорослими. Цей виріб не є іграшкою.

⚠ Попередження

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію користувача перед використанням виробу та підключайте відповідні джерела живлення лише відповідно до технічних характеристик у цьому посібнику користувача.
- Цей виріб призначений для використання дорослими віком від 18 років. Будь ласка, зберігайте його в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
- Необхідний ретельний нагляд, щоб уникнути опіків при використанні виробу поблизу дітей.
- Температура навколишнього середовища використання: -10~35°C; Температура зберігання: -20~60°C
- НЕ залишайте виріб без нагляду під час його використання. Припиніть використання виробу при будь-яких ознаках несправності.
- НЕ торкайтеся відкису для репелентної пластини під час використання функції відлякування комарів.
- НЕ накривайте виріб і не кладіть його близько до інших предметів, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасного випадку через високі температури.
- Зберігайте виріб у сухих та провітрюваних приміщеннях. НЕ подавайте виріб впливу дощу. Тримайте його подалі від будь-яких горючих матеріалів.
- НЕ кладіть виріб у воду.
- НЕ вставляйте пальці, метали або сторонні предмети у виріб.
- НЕ використовуйте виріб у замкнутому просторі.
- НЕ подавайте виріб впливу температури вище 60°C протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте та не модифікуйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та зробить гарантію на виріб недійсною. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в посібнику для отримання повної інформації про гарантію.

Підключення джерела живлення

Підключення живлення: Використовуйте кабель USB-C для підключення зовнішнього джерела живлення (наприклад, USB-адаптера, powerbank або інших джерел живлення USB) до порту USB-C. (5 В–2 А)

Функція відлякування комарів

Увімкнено: Після підключення до джерела живлення переведіть повзунковий перемикач у положення «OFF». Синій індикатор «ON» загориться і залишиться ввімкненим, вказуючи на активну функцію відлякування комарів.

Вимкнено: Коли виріб активновано, переведіть повзунковий перемикач у положення «ON». Поруч з перемикачем можна побачити позначку «OFF», що вказує на те, що функція відлякування комарів вимкнена.

Як використовувати та зберігати EMR15

- Коли виріб вимкнено, вставте пластину у відкіс для пластин.
- Захищена зона буде створена після активації функції відлякування комарів протягом 10 хвилин.
- Коли є вітер, розташуйте виріб проти вітру від очікуваної зони захисту.
- НЕ накривайте виріб під час його використання.
- Рекомендується використовувати кілька EMR15 разом для більшої зони захисту.
- Зберігайте виріб тільки після того, як він вимкнений і повністю охолоне.

Заміна пластини від комарів

Переконайтеся, що виріб вимкнено та охолоджено. Вставте нову репелентну пластину, одночасно виштовхуючи використаний.

Примітка: Міні-пластина від комарів MRM10 (розмір: 35 мм x 22 мм) діє до 6 годин кожна.

(Ελληνικά)

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση από ενήλικες. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

⚠ Προειδοποίηση

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και συνδέστε τις κατάλληλες πηγές ρεύματος μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από ενήλικες ηλικίας 18 ετών και άνω. Παρακαλούμε φυλάξτε το μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη για την απουργή εγκαυμάτων όταν το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την χρήση: -10~35°C (14~95°F). Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20~60°C (-4~140°F)
- ΜΗΝ αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν βρίσκεται σε λειτουργία. Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος σε οποιοδήποτε ένδειξη δυσλειτουργίας.
- ΜΗΝ αγγίξετε το διαμέρισμα της ταμπλέτας απώθησης ενώ χρησιμοποιείτε τη λειτουργία απώθησης κουνουπιών.
- ΜΗΝ καλύπτετε το προϊόν ή το τοποθετείτε κοντά σε άλλα αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή στηχημάτα λόγω υψηλών θερμοκρασιών.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρούς και αεριζόμενους χώρους. ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν στην βροχή. Κρατήστε το μακριά από οποιοδήποτε εύφλεκτο υλικό.
- ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν σε νερό.
- ΜΗΝ βάζετε τα δάχτυλά σας, μέταλλα ή ξένα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιορισμένο χώρο.
- ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- ΜΗΝ αποσυρναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν, καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ζημιά σε αυτό και θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα της εγγύησης στο εγχειρίδιο αυτό για πλήρη πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση.

Σύνδεση πηγής τροφοδοσίας

Σύνδεση τροφοδοσίας: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB-C για να συνδέσετε μια εξωτερική τροφοδοσία (π.χ. έναν προσαρμογέα USB, ένα power bank ή άλλες πηγές τροφοδοσίας USB) στη θύρα USB-C. (Είσοδος: 5V–2A)

Λειτουργία απώθησης κουνουπιών

Ενεργοποίηση: Αφού συνδέσετε το προϊόν σε μια πηγή ρεύματος, ούρετε τον διακόπτη προς τη θέση "OFF". Η μπλε ένδειξη "ON" θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία απώθησης κουνουπιών είναι ενεργή.

Απενεργοποίηση: Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, ούρετε τον διακόπτη προς τη θέση "ON". Η ένδειξη "OFF" είναι ορατή δίπλα στον διακόπτη, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία απώθησης κουνουπιών είναι απενεργοποιημένη.

Τρόπος Χρήσης και Αποθήκευσης του EMR15

- Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, τοποθετήστε την απωθητική ταμπλέτα στη αντίστοιχη θέση.
- Η ζώνη προστασίας θα δημιουργηθεί 10 λεπτά μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας απώθησης κουνουπιών.
- Όταν φυσάει, τοποθετήστε το προϊόν αντίθετα από την αναμενόμενη περιοχή προστασίας.
- ΜΗΝ καλύπτετε το προϊόν κατά τη χρήση.
- Συνιστάται η χρήση πολλαπλών EMR15 μαζί για μεγαλύτερη ζώνη προστασίας.
- Αποθηκεύστε το προϊόν μόνο αφού απενεργοποιηθεί και κρυώσει εντελώς.

Αντικατάσταση Αντικουνουπικής Ταμπλέτας

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο και δροσερό. Τοποθετήστε μία νέα αντικουνουπική ταμπλέτα ενώ απσώχγετε προς τα έξω την χρησιμοποιημένη.

Σημείωση: Το αντικουνουπικό ταμπόν MRM10 mini (διαστάσεις: 35mm x 22mm / 1,38" x 0,87") διαρκεί έως και 6 ώρες το καθένα.

(Suomi)

⚠ TÄRKEÄÄ
Lue kaikki käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä Tämä tuote on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Tämä tuote ei ole lelu.

⚠ Varoitukset

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä, ja liitä tuote vain käyttöohjeessa määriteltyihin virtälähteisiin.
- Tämä tuote on tarkoitettu yli 18-vuotiaille aikuisille. Pidä se poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
- Lasten läsnä ollessa tarvitaan tarkkaa valvontaa, jotta voidaan välttää palovammat tuotetta käytettäessä.
- Käyttölämpötila: -10–35 °C (14–95 °F); Säilytyslämpötila: -20–60 °C (-4–140 °F)
- ÄLÄ jätä tuotetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä. Lopeta käyttö heti, jos huomaat toimintahäiriöitä.
- ÄLÄ koske hyttyskarkotematon lokeroon, kun karkotustoiminto on käytössä.
- ÄLÄ peitä tuotetta tai aseta sitä lähelle muita esineitä, sillä korkea lämpötila voi vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa onnettomuuksia.
- Säilytä tuote kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa. ÄLÄ altista sitä sateelle. Pidä se eroissa sytytyistä materiaaleista.
- ÄLÄ aseta tuotetta veteen.
- ÄLÄ työnnä sormia, metalliesineitä tai vieraita esineitä tuotteeseen.
- ÄLÄ käytä tuotetta suljetussa tilassa.
- ÄLÄ altista tuotetta yli 60 °C (140 °F) lämpötilalle pitkiä aikoja.
- ÄLÄ pura tai muokkaa tuotetta, sillä se voi vahingoittaa sitä ja mitätöidä takuun. Katso lisätietoja takuusta käyttöohjeen takuuluvusta.

Virtalähteen liittäminen

Virtaläittäntä: Käytä USB-C-kaapelia liittääksesi ulkoisen virtälähde (esimerkiksi USB-sovitin, varavirtalähde tai muu USB-virtalähde) USB-C-porttiin. (Syöttö: 5V–2A)

Hyttyskarkotustoiminto

Päälle: Kun laite on liitetty virtalähteeseen, työnnä liukukytintä kohti "OFF"-merkkintää. Sininen "ON"-merkkivalo syttyy ja pysyy päällä, mikä osoittaa, että hyttyskarkotustoiminto on aktiivinen.

Pois päältä: Kun laite on käynnissä, työnnä liukukytintä kohti "ON"-merkkintää. Kytimen vieressä näkyvä "OFF"-merkkintä osoittaa, että hyttyskarkotustoiminto on pois päältä.

EMR15:n käyttö ja säilytys

- Kun laite on pois päältä, aseta hyttyskarkotematto paikalleen maton lokeroon.
- Suoja-alue muodostuu noin 10 minuutin kuluttua hyttyskarkotustoiminnon aktivoimisesta.
- Tuulisella säällä aseta laite tuulen yläpuolelle odotetun suoja-alueen nähden.
- ÄLÄ peitä laitetta sen ollessa käytössä.
- Suuremman suoja-alueen saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää useita EMR15-laitteita samanaikaisesti.
- Säilytä laite vasta sen jälkeen, kun se on sammutettu ja jäähtynyt täysin.

Hyttyskarkotematon vaihto

Varmista, että laite on sammutettu ja jäähtynyt. Työnnä uusi karkotematto paikalleen samalla, kun poistat käytetyn maton.

Huom: NITECORE MRM10 mini-hyttyskarkotematon koko: 35mm x 22mm / 1.38" x 0.87" (enintään 6 tuntia per matto).

Polski

⚠ UWAGA
Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Urządzenie nie jest zabawką. Z urządzenia powinny korzystać wyłącznie osoby dorosłe.

⚠ Ostrzeżenia

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Do urządzenia można podłączać wyłącznie źródła zasilania zgodne z wymaganiami określonymi w instrukcji obsługi.
- Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Zachowaj szczególną ostrożność, używając odstraszacza w pobliżu dzieci. Istnieje ryzyko oparzenia.
- Temperatura pracy (otoczenia): -10 do 35°C; temperatura przechowywania: -20 do 60°C.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Przerwij użytkowanie urządzenia, jeśli dojdzie do usterek.
- Nie dotykaj wkładu odstraszacjącego, gdy jest włączona funkcja odstraszania.
- Nie zakrywaj urządzenia ani nie ustawiaj go w pobliżu innych obiektów. Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub niebezpiecznych sytuacji spowodowanych działaniem wysokich temperatur.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie pozostawiaj urządzenia na deszczu. Trzymaj z dala od łatwopalnych materiałów.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Nie wkładaj palców, metalowych przedmiotów ani innych ciał obcych do wnętrza urządzenia.
- Nie używaj funkcji odstraszania w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie wystawiaj urządzenia na długotrwałe działanie temperatur przekraczających 60°C.
- Nie rozkładaj urządzenia na części i nie wprowadzaj nieautoryzowanych modyfikacji. Niezastosowanie się do zaleceń prowadzi do utraty gwarancji i uszkodzenia produktu. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdują się w rozdziale „Gwarancja”.

Podłączanie źródła zasilania

Podłącz zewnętrzne źródło zasilania (np. adapter USB, powerbank lub inne źródło zasilania) do gniazda USB-C urządzenia przy pomocy dołączonego kabla (moc wejściowa: 5V–2A).

Funkcja odstraszania komarów

Włączenie funkcji: Podłącz odstraszcacz do źródła zasilania i pchnij włącznik w kierunku napisu „OFF”. Wskaźnik zasilania świeci na niebiesko, kiedy funkcja odstraszania jest włączona.
Wyłączenie funkcji: Gdy urządzenie jest włączone, pchnij włącznik w kierunku napisu „ON”. Jeżeli obok przełącznika jest widoczny napis „OFF”, funkcja odstraszania jest wyłączona.

Użytkowanie i przechowywanie urządzenia EMR15

- Wyłącz urządzenie i włóż do gniazda 1 wkład odstraszaczy w sposób przedstawiony na schemacie.
- Strefa ochrony wytworzy się po około 10 minutach od włączenia funkcji odstraszania.
- Jeżeli jest wietrznie, urządzenie należy ustawić pod wiatr.
- Nie przykrywaj włączonego urządzenia.
- Aby uzyskać większą strefę ochrony (zasięg), należy używać kilku urządzeń EMR15 jednocześnie.

- Przed schowaniem urządzenia należy je wyłączyć i w pełni ostudzić.

Wymiana wkładu

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i schłodzone. Wsuń do gniazda nowy wkład odstraszaczy, wysuwając tym samym zużyty wkład.

Uwaga: Wymiary wkładu odstraszacjącego (mini): 35 x 22 mm, czas użytkowania jednego wkładu: ok. 6 h.

简体中文

⚠警告
使用前请仔细阅读使用说明。 本品并非玩具，仅供成人使用。

⚠ 注意事项

- 使用本产品之前，请仔细阅读所有说明，并按照本说明书所述之参数，选用适合的设备进行供电。
- 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请勿放置在儿童或宠物可触及的地方。
- 为了减少烫伤风险，当在儿童附近使用本品时，需要进行密切地监护。
- 使用环境温度：-10℃～35℃，储藏温度：-20℃～60℃。
- 当本品开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止使用。
- 使用驱蚊功能时请勿触碰驱蚊片放置区。
- 开启本品时，请勿将物品覆盖或靠近本品，以免损坏本品或因高温发生意外。
- 请将本品放置在通风、干燥的地方，谨防雨淋，远离易燃易爆品。
- 请勿将本品放置在水中。
- 请勿将手指、金属或者其他外来物体插入本品。
- 请勿在密闭的空间中使用本品。
- 请勿让本品长时间处于高于 60℃ 的环境中。
- 切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。

供电

连接电源：把 USB-C 充电线一端连至本品 USB-C 接口，另一端接上 USB 适配器、移动电源或其他 USB 供电设备。（输入：5V–2A）

驱蚊功能

开启：连接电源后，向 OFF 方向滑动开关滑钮即开启驱蚊功能，ON 指示灯蓝灯长亮。

关闭：开启状态下，向 ON 方向滑动开关滑钮即关闭驱蚊功能，此时可看到 OFF 图标。

使用及放置 EMR15

- 关闭状态下，将驱蚊片插至驱蚊片放置区。
- 开启驱蚊功能 10 分钟后，即可建立保护区。
- 有风状态，请将 EMR15 放在保护区的上风处。
- 使用过程中请不要覆盖 EMR15。
- 如果驱蚊区域面积过大，建议多个 EMR15 一起使用。
- 使用完毕后，请关闭 EMR15 并待其完全冷却才可存储。

替换驱蚊片

请确保 EMR15 已经关闭并且冷却，插入新的驱蚊片将使用过的旧驱蚊片推出。

注：驱蚊片 MRM10 mini 尺寸 35mmx22mm，功效最长可达 6 小时 / 片。

保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，厂家将收取相应的材料费以及快递费。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏，拆解，改装本产品。
 - 错误操作导致产品损坏。
- 如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 400869828@nitecore.cn

Worldwide Warranty Service	
Model number	Date of purchase
Serial number	Store Stamp
This is the certificate of authenticity of this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd. NOTE: Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair. Customer Service Email: service@nitecore.com	